



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid  
Receiving/Réception des Soumissions  
126 Prince William Street/  
126, rue Prince William  
Suite 14B  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 2B6  
Bid Fax: (506) 636-4376

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works Government Services Canada-Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
126 Prince William Street/  
126, rue Prince William  
Suite 14B  
Saint John  
New Bruns  
E2L 2B6

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Indigenous Benefits Plan RFI - JCVH   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EC015-200193/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>003                                    |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>EC015-200193   | <b>Date</b><br>2020-03-06  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-SPWB-101-4492   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>PWB-9-42011 (101)  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                                     |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2020-03-10</b>  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Atlantic Standard Time<br>AST |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Lomax (PWB), Sandra  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>pwb101                               |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(506) 639-8503 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(506) 636-4376                               |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EC015-200193/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EC015-200193

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
PWB

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Cette modification de l'invitation numéro (3) est soumise et comprend la modification numéro 3 suivante.

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

**Toutes autres conditions ne changent pas.**

### **Questions et réponses sur la Journée de l'industrie**

vous trouverez ci-joint

### **Les présentations de la journée de l'industrie**

Pièces jointes

### **Questions et réponses sur la Journée de l'industrie**

Q : Comment trouver le CPFP est de commencer avec le projet d'asphaltage en premier?

R : Le pavage a été initialement prévue pour l'automne dernier et il est maintenant à un point où sa condition nécessite une attention afin d'assurer la sécurité des automobilistes.

Q : Une fois l'asphalte vient à pied et la membrane d'étanchéité est dénudée, je m'attends à vous aimeriez avoir montant raisonnable de béton trop?

R : Il se peut, toutefois, car il est difficile d'enquêter sur cette ou d'assumer une quantité, le CPFP d'évaluer et de répondre en urgence, au besoin.

Q : Pour les membres de réparation sur l'acier exigent la peinture? Jet de sable?

R : Renforcer les membres devrait être installé à un fini semblable dans la structure existante.

Q : Est-il juste pour être une compétence fédérale du projet? Ou est-il multijuridictionnel?

R : C'est notre compétence fédérale. Le pont est géré par le CPFP, toutefois, dans nos spécifications, nous avons que l'entrepreneur est de suivre les plus rigoureuses du Québec, Nouveau-Brunswick, ou les exigences fédérales. L'entrepreneur sera responsable de déterminer les exigences rigoureuses.

Q : Quelle est la durée prévue du projet à terme?

R : Cela dépend, nous sommes toujours à la recherche, à l'échéancier. Le pavage, nous nous attendons à ce que sur un projet de 12 semaines, l'autre, nous n'avons pas les échéanciers des experts-conseils encore.

Q : Pourquoi y a-t-il des parties du PAI est examiné en développement social et du développement économique? Que ce serait l'approvisionnement ou que la participation des autochtones serait perçu en ce sens par rapport aux autochtones de Listuguj participer dans le cadre de l'économie ou de Listuguj métiers pour le tableau comme une initiative de développement économique.

R : Le développement social aspect est une composante du plan d'activités intégré du concept - mais le PAI signifie pour le développement économique. L'Initiative de développement économique sera l'entrepreneur général embauche entreprises appartenant Listuguj et l'embauche de Listuguj workforce-either directement par l'entremise de l'entrepreneur général ou par l'entremise des sous-traitants de Listuguj.

Q : La présente DDR a été envoyée à l'industrie, surtout les entreprises non indigènes répondra. Vous êtes à recueillir des commentaires sur la meilleure façon de façonner le régime d'avantages sociaux autochtones, avec la DDR, vous mettez le stylet dans la main de l'industrie non indigènes. Ma question est, combien de qui seront prises en compte que se passe à façonner le régime d'avantages sociaux autochtones?

R : LE CPFP est la rétroaction de tous les intervenants. Nous avons déjà consulté la mitrailleuse légère. L'idée de la DDR vise à obtenir les commentaires des deux industries de la construction, les entreprises autochtones et non autochtones, de même que les commentaires de la mitrailleuse légère qui nous ont récemment reçu.

Q : Est-il nécessaire de pre-qualifying afin de soumissionner sur ces projets?

R : Non

Q : Quel est le XX % énumérées dans l'ébauche de PAI?

R : Nous sommes toujours déterminer ce que ce pourcentage va être.

Q : Pour le pavage projet combien de personnes est l'entrepreneur aura besoin?

R : Différents entrepreneurs peuvent avoir différentes approches. Cela dépend de l'entrepreneur, le CPFP ne sera pas ordonner à l'entrepreneur la façon de faire le travail autre que l'application des charges et les conditions générales.

Q : Qui sera responsable de faire l'embauche?

R : Le contrat de l'entrepreneur général sera celle faisant l'embauche. Mitrailleuse ont une évaluation de la capacité des listes et aidera l'entrepreneur général à prendre contact.

Q : Est ce travail syndicat ou, s'il s'agit non syndiqués, non syndiqués, comment ils vont sur le salaire?

R : Lorsque le gouvernement du Canada ne les soumissions, nous n'avons pas une exigence pour qu'il soit de travail syndiqués. L'entrepreneur doit gérer la logistique. Si l'entrepreneur travaille habituellement avec les employés syndiqués, c'est une chose, mais ils n'ont le PAI qu'ils ont à respecter.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EC015-200193/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EC015-200193

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
PWB

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwb101  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Q : Qu'est-ce que le taux de main-d'œuvre pour ce projet?

R : L'entrepreneur général sera l'établissement des salaires et les taux, mais ils n'ont à suivre les lois du travail.

Q:Will Listuguj travailleurs sur le pont d'être exemptés de l'impôt sur le revenu.

R:This n'a pas encore trouver. LE CPFP vérifier avec le groupe de diriger les initiatives de PAI pour voir ce qui a été fait dans d'autres régions du pays.